



motorola

Model No.: SH052

Frequency Band: 2.402 - 2.480GHz

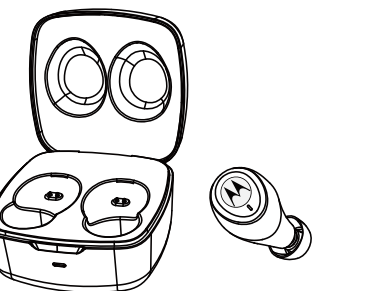
Maximum RF power: 6 dBm

Working temperature: -10°C-45°C

Product ID: SH052

FCC ID: VLJ-SH052

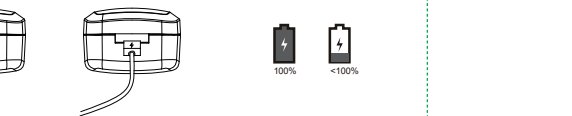
IC: 4522A-SH052



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Snelstartgids / Guia de Inicio Rápido / Guida per il primo utilizzo / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Snabbstartsguide / Poradnik użytkownika / 快速入門指南 / 快速入門指南 / Краткое руководство пользователя / دليل التشغيل السريع / Hızlı Başlangıç Kılavuzu / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서 / คู่มือเริ่มใช้งาน / Коротке керівництво користувача

EN

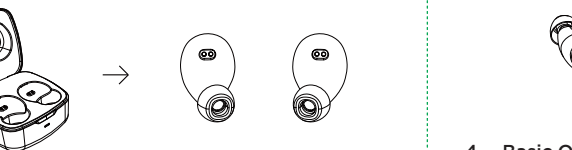
1. Charging:



Fully charge before use
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

2. Pairing:

2.1 Ensure both buds are inside the charging case and take out both buds. The buds will flash blue and red.



2.2 Select "Vervebuds 100" from the smartphone Bluetooth menu.



2.2

2

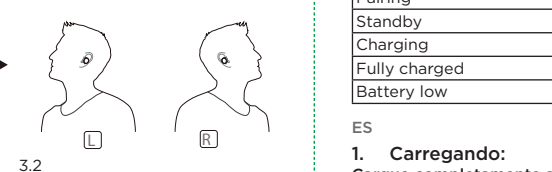
3. Fitting:

3.1 To optimize the best fit and audio experience, it is recommended to try different earbud sizes.



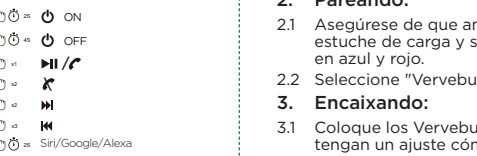
3.1

3.2 Insert the Vervebuds into your ear and rotate to fit comfortably.



3.2

4. Basic Operation:



3

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

ES

1. Carregando:
Cargue completamente antes del primer uso.
Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

2. Pareando:

2.1 Asegúrese de que ambos auriculares estén dentro del estuche de carga y saque ambos. Las luces parpadearán en azul y rojo.

2.2 Seleccione "Vervebuds 100" en el menú de Bluetooth.

3. Encaixando:

3.1 Coloque los Vervebuds en su oído y gírelos hasta que tengan un ajuste cómodo.

4

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

NL

1. Opladen:
Volledig opladen voor gebruik
Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

5

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

PT

1. Carga:
Carregue completamente antes de usar
O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface europeia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52.

6

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

IT

1. Come caricare il dispositivo:
Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

7

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

8

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

9

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

SV

1. Laddning:
Fullt laddad före användning
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

10

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

11

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

12

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

13

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

14

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

15

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

16

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

17

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

18

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

19

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

20

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

FR

1. Chargement:
Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

21

Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

DE

1. Laden:
Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

22

4. Knapp funktioner:

Ytterligare verksamhet	
Fabriksåterställning	1. Se till att hörlurarna inte är anslutna till telefonen <p>2. Dubbeltryck på MFB och håll sedan ner MFB i 5 sekunder tills LED-lamporna visar blå och röd</p> <p>3. Sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsfodralet</p>
Avvisa ett samtal	MFB 2sec
Ta emot inkommande och vänta på pågående samtal	Ett tryck på MFB
LED Indikator	
Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Av
Batterinivå låg	Röd blinkning

PL

1. Ładowanie:

Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.

Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

2. Parowanie urządzenia:

- Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do ładowania i wyjmij je. Będą migać na niebiesko i czerwono.
- Wybrać opcję “Vervebuds 100” z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

3. Regulowanie ułożenia słuchawek:

- Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez użytkownika położeniu.
- Celem uzyskania najlepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetestowanie wszystkich dołączonych do zestawu gumowych wkładek dousznych.

4. Funkcje klawiszy:

Funkcje dodatkowe	
Powrót do ustawień fabrycznych	1. Upewnij się, że słuchawki nie są podłączone do telefonu. <p>2. Dwa razy naciśnij MFB, a następnie przytrzymaj MFB przez 5 sekund do momentu, aż dioda LED zacznie świecić na niebiesko i czerwono.</p> <p>3. Umieść obie słuchawki w etui ładujących.</p>
Odrzucanie połączenia	MFB 2sec
Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymywanie połączeń wychodzących	Nacisnąć przycisk MFB
Indicateur LED	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

TC

- 充電

請在使用前先完全充電。設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲接口的電源上進行充電
- 配对

2.1 確保兩個耳機都在充電盒內並取出兩個耳機 耳機將呈藍色和紅色閃爍狀態

2.2 選擇智能手機藍牙菜單中的“Vervebuds 100”。

2. 配对

- 確保兩個耳機都在充電盒內並取出兩個耳機 耳機將呈藍色和紅色閃爍狀態
- 選擇智慧手機藍牙功能表中的“Vervebuds 100”。
- 佩戴

3.1 把 Vervebuds 放進耳朵並旋轉至舒適位置。

3.2 要獲得最佳的佩戴和音質體驗 建議嘗試使用每一種大小的耳塞
- 按鍵操作：

更多操作	
恢復出廠設置	1. 確保耳塞未連接至手機 <p>2. 連按兩下 MFB 然後長按 MFB 5 秒直至 LED 呈藍色和紅色閃爍狀態</p> <p>3. 將兩個耳塞放進充電盒</p>
拒接	MFB 2 秒
收到來電和掛起現有來電	按一下 MFB
LED 指示燈	
配对	紅藍閃爍
待機	藍色閃爍
充電中	紅色長亮
充滿	關
電量低	紅色閃爍

SC

- 充电

請在使用前先完全充電。設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲接口的電源上進行充電
- 配对

2.1 確保兩個耳機都在充電盒內並取出兩個耳機 耳機將呈藍色和紅色閃爍狀態

2.2 选择智能手机蓝牙菜单中的“Vervebuds 100”。

3. 佩戴

- 把 Vervebuds 放进耳朵并旋转至舒适位置。
- 要获得最佳的佩戴和音质体验 建议尝试使用每一种大小的耳塞
- 按键操作：

更多操作	
恢复出厂设置	1. 确保耳塞未连接至手机 <p>2. 连按两下 MFB 然后长按 MFB 5 秒直至 LED 呈蓝色和红色闪烁状态</p> <p>3. 将两个耳塞放进充电盒</p>
拒接	MFB 2 秒
收到来电和挂起现有来电	单击 MFB
LED 指示灯	
配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满	关
电量低	红色闪烁

RU

1. Зарядка:

Полностью зарядите до использования

Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

2. Сопряжение:

- Убедитесь, что оба наушника находятся в середине зарядного футляра, и достаньте оба наушника. Индикаторы будут мигать синим и красным.
- Выберите “Vervebuds 100” в Bluetooth меню телефона.

3. Использование:

- Вставьте Vervebuds в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.
- Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.

4. Управление кнопками:

Дополнительное Управление	
Сброс до заводских настроек	1. Удостоверьтесь, что наушники не подключены к телефону <p>2. Дважды нажмите многофункциональную кнопку, а затем зажмите многофункциональную кнопку на 5 секунд, пока LED-индикатор не загорится синим и красным</p> <p>3. Установите оба наушника в футляр для зарядки</p>
Отклонить вызов	MFB 2sec
Принять входящий вызов и поставить текущий на удержание	Одно нажатие многофункциональной кнопки
LED Индикация	
Сопряжение	Сопряжение
Режим ожидания	Режим ожидания
Зарядка	Зарядка
Полностью заряжен	Полностью заряжен
Низкий уровень заряда батареи	Низкий уровень заряда батареи

AR

- الشحن:

قم بشحنها بالكامل قبل الإستعمال

يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منفذ **USB** صغير من أي مصدر طاقة متوافق مع علامة الأمان الأوروبية **(CE)**، و الذي يلي معايير **EN 301 489-52** الخاصة بالمواعمة الكهرومغناطيسية.

2. الاقتران

2.1 تأكد من وضع كلا السماعتين داخل علبه الشحن وأخرج كل منهما. ستومض السماعتان بالأزرق والأحمر.

2.2 قم باختيار **" Vervebuds 500 "** من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

3. تشغيل الأزرار:

3.1 ضع السماعتين في أذنك وجرهما بشكل دائري حتى يتلأمعا داخل الأذن بشكل مربع للحصول على أفضل ملامعة وأفضل تجربة سماع، يتنصح بتجربة الأحجام المختلفة للسماعة واختيار الأنسب لك

4. الملامعة:

التشغيل الإضافي	
إعادة ضبط المصنع	1. تأكد من عدم توصيل السماعات بالهاتف ثم اضغط MFB مرتين على لمدة 5 ثوان حتى يومض مصباح MFB على بالأزرق والأحمر LED
وضع كلا السماعتين في علبه الشحن	3. ضع كلا السماعتين في علبه الشحن
إعادة ضبط المصنع	
1. تأكد من عدم توصيل السماعات بالهاتف ثم اضغط MFB مرتين على لمدة 5 ثوان حتى يومض مصباح MFB على بالأزرق والأحمر LED	
3. وضع كلا السماعتين في علبه الشحن	
رفض مكالمة	
تطبيق المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة	MFB 2sec
المؤشر الضوئي	
الأقتران	أحمر- أزرق متقطع
وضع الاستعداد	أزرق متقطع
الشحن	أحمر ثابت
مكالمة الشحن	مطفى
البطارية منخفضة	أحمر متقطع

BR

Ek işlevler	
Fabrika ayarları	1. Kulaklıkların telefona bağlı olmadıklarından emin olunuz <p>2. MFB tuşuna çift basınız ve sonra LED mavi ve kırmızı yanana kadar 5sn MFB tuşuna basılı tutunuz</p> <p>3. Her iki kulaklığı da şarj kutusuna yerleştiriniz</p>
Çağrışı reddet	MFB 2sec
Gelen çağrışı yanıtlama ve mevcut çağrışı beklemeye alma	MFB Tuşuna Bir Defa Bas
LED Gösterge	
Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner

HR

1. **Šarj:**

2. **Eşleştirme:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

TR

1. Şarj:

Kullanmadan önce tamamen şarj edin

Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.

2. Eşleştirme:

- Her iki kulaklığın şarj kutusunda olduğundan emin olun ve ikisini de kutudan alın. Kulaklıklar mavi ve kırmızı yanıp söner.
- Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden “Vervebuds 100” seçeneğini seçin.

3. Takma:

- Vervebuds kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat oturması için döndürün.
- En iyi oturma ve ses deneyimi için pakete ekli farklı kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir.

4. Tuş işlevleri:

Ek işlevler	
Fabrika ayarları	1. Kulaklıkların telefona bağlı olmadıklarından emin olunuz <p>2. MFB tuşuna çift basınız ve sonra LED mavi ve kırmızı yanana kadar 5sn MFB tuşuna basılı tutunuz</p> <p>3. Her iki kulaklığı da şarj kutusuna yerleştiriniz</p>
Çağrışı reddet	MFB 2sec
Gelen çağrışı yanıtlama ve mevcut çağrışı beklemeye alma	MFB Tuşuna Bir Defa Bas
LED Gösterge	
Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner

UK

1. **Şarj:**

2. **Eşleştirme:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です	
ペアリング:	
2.1 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認し、 両方のイヤホンを取り出します。イヤホンが、青と赤 に点滅します。	
2.2 スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds500」を選択してください。	
着用法:	
3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。	
3.2 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。	
その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	1. イヤホンが携帯に接続されていないことを確認してください
	2. MFB をダブルタップし、LED が青と赤になるまで 5 秒ほど長押ししてください
	3. 充電ケースに両方のイヤホンを入れてください

추가적인 작동	
팩토리 리셋	1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
	2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
	3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절	MFB 2sec
통화 거절	MFB 2sec

KO

1. **충전:**

2. **페어링:**

Hazır	Mavi yanıp söner
-------	------------------

Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JP

充電:	
ご使用前に完全に充電してください	
EN 301 4	